

SKRIPSI
卒業論文



Peran Bangsawan Wanita dalam Novel *Minamoto no Yoritomo* Karya Yoshikawa Eiji

吉川英治の小説『源頼朝』の中での女性貴族の役割

Oleh

Benny Roshid Cahyono
NIM 121013034

PROGRAM STUDI SASTRA JEPANG
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS AIRLANGGA
SURABAYA
2015

SKRIPSI
卒業論文



Peran Bangsawan Wanita dalam Novel *Minamoto no Yoritomo* Karya Yoshikawa Eiji

吉川英治の小説『源頼朝』の中での女性貴族の役割

Oleh

Benny Roshid Cahyono
NIM 121013034

PROGRAM STUDI SASRA JEPANG
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS AIRLANGGA
SURABAYA
2015

Peran Bangsawan Wanita dalam Novel *Minamoto no Yoritomo* Karya Yoshikawa Eiji

吉川英治の小説『源頼朝』の中での女性貴族の役割

SKRIPSI

卒業論文

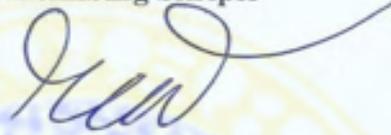
**Sebagai Salah Satu Syarat untuk Memperoleh Gelar Sarjana
pada
Program Studi Sastra Jepang
Fakultas Ilmu Budaya Universitas Airlangga**

Oleh
BENNY ROSHID CAHYONO
NIM 121013034

**PROGRAM STUDI SASTRA JEPANG
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS AIRLANGGA
SURABAYA
2015**

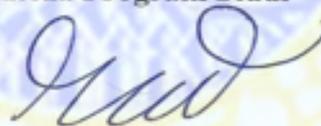
**SKRIPSI INI TELAH DISETUJUI PADA
TANGGAL 9 FEBRUARI 2015**

**Oleh
Pembimbing Skripsi**



**Moh. Gandhi Amanullah, S.S, M.A
NIP. 19750420 200604 1 002**

**Mengetahui
Ketua Program Studi**



**Moh. Gandhi Amanullah, S.S, M.A
NIP. 19750420 200604 1 002**

**PROGRAM STUDI SASTRA JEPANG
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS AIRLANGGA
SURABAYA
2015**

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi ini telah dipertahankan di hadapan komisi penguji pada:

Hari Selasa, tanggal 3 Februari 2015

Jam 13:00

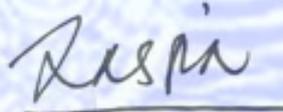
KOMISI PENGUJI SKRIPSI

Ketua



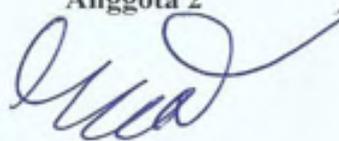
Putri Elsy, S.S, M.Si
NIP. 19700210 200812 2 001

Anggota 1



Tia Saraswati, S.S, M.Hum
NIP. 139111341

Anggota 2



Moh. Gandhi Amanullah, S.S, M.A
NIP. 19750420 200604 1 002

“giri lusi janma tan kena ingina”
“narima ing pandum”



Teruntuk waktu yang selalu hadir,
mencabik-cabik desir nadi,
menguraikan gelora hidup.

KATA PENGANTAR

Skripsi ini berawal dari ketertarikan penulis terhadap novel terjemahan *Minamoto no Yoritomo* karya Eiji Yoshikawa. Penulis tertarik untuk meneliti peran dari tokoh-tokoh bangsawan wanita dalam novel. Dalam penyelesaian skripsi ini, penulis berusaha sebaik mungkin untuk menjelaskan peran tokoh bangsawan wanita yang ada dalam novel ini. Tapi bagaimanapun juga penulis hanya manusia yang tidak sempurna, tentu saja masih banyak kesalahan dalam hal penyampaian maupun penulisan. Selain memohon maaf, penulis juga mengharapkan kritik dan saran apabila menemukan kesalahan ataupun kekurangan pada penelitian ini.

Penulis menyadari dalam penyelesaian skripsi ini, penulis telah banyak didukung dan dibantu oleh berbagai pihak. Pada kesempatan ini, dengan penuh kerendahan hati penulis ingin mengucapkan terima kasih kepada:

1. Allah SWT yang telah menggerakkan hati, pikiran, dan tubuh ini untuk berusaha menunaikan hak sekaligus kewajiban sebagai insan.
2. Bapak dan ibuku yang senantiasa memelihara semangat dan pandangan anak yang paling *bandel* ini. Kedua adikku yang telah menyuguhkan tawa dan canda yang menghibur di saat kelelahan melanda.
3. Moh. Gandhi Amanullah selaku Ketua Jurusan Sastra Jepang Universitas Airlangga dan selaku dosen pembimbing yang telah mencurahkan seluruh waktu, tenaga, dan pikirannya demi terselesaikannya skripsi ini.
4. Pak Soeriandi Satjadibrata, Pak Antonius R. Pujo Purnomo, dan Pak Listyono Santoso atas kritik dan saran yang telah diberikan.

5. Pak Syahrur Marta Dwi Susilo, Bu Eli Rostinah (alm), Bu Rizki Andini, Bu Putri Elsy, Pak Dwi Anggoro Hadiutomo, Bu Nunuk Endah Srimulyani, Bu Adis Kusumawati, Bu Parwati Hadi Noorsanti, Bu Tia Saraswati, Bu Widya Trimayasari, Mbak Rahaditya Kiki selaku Dosen dan Staf Departemen Sastra Jepang Universitas Airlangga yang telah mengajar dan membantu dalam penelitian ini.
6. Luqman Kharisma F dan Ratih Rachmita Sutrisno sebagai penerjemah pribadi, Ita Mustikasari selaku penasehat pribadi demi kelancaran skripsi ini.
7. Ekky Puturahman, Fitriani Noer Vadya, dan Florentina Adrienne yang telah membantu memecahkan permasalahan demi terselesaikannya skripsi ini.
8. Monica Asha Benning dan Anne Alicia Wulung yang telah bersedia membaca dan membantu dalam perbaikan skripsi ini.
9. T Adi Sampurno, Sukma Prayoga, Desynta Nirwana Putri, Nathania Djundjung, dan Farah Nurul Istiqomah yang memberikan untaian kata penyemangat.
10. Melvin, Eki, Rif'al, Vina, Alifa, Nandya, Trya, Laily, Firsta, Meme, Virgin, Chika, Uthe', Devy, Oly, Nova, Febry, Dina, Ayu, Diajeng, Vita, Vivi, Nindy, dan Lina, tanpa kalian aku tidak akan menjadi seperti yang sekarang ini *rek*.
11. Totot, Wawan, Hida, Obenk, Gembul, Alfian, Adit, Mentoz, Mbah Wijak, Mas Dian, Nico, Bekan, Lazu, Botol, Alfi, Agil, Nongki, Pyok, Ghofur, Mbak Pipit, Mbak Fidy, Mbak Wulan, Mbak Dewi Mufti, Mbak Tasya, Mbak Meitha, Mega, Mbak Ni Luh, Mbak Laora, Mbak Ayik, Onyok, Cha, Mbak Zizah, Mbak Dias, Mbak Yulia, Mbak Nindy, Mbak Dewi, mas-mas, dan mbak-mbak "angkatan

tua” lainnya yang telah memberikan contoh, kritik, saran, dan semangat. Dari kalian aku mendapatkan suasana kekeluargaan di tempat baru ini.

12. Fia, Susi, Citra Anisya, Hilman, Citra Ayu, Roland, Rei, May, Chi, Dino, Tere, Rizky Intan, Putri, Icha, Lukman, Dayan, Hulda, Dina, Rasheed, Hanni, Galuh, Esti, Boy, Anin, Nita, Yasmin, Widya, Panca, Dhia, Rara, Arya, Fitri, serta adik-adik angkatan 2011 sampai 2014 yang belum bisa disebut, terima kasih atas kata-kata ampuh kalian dan hiburan yang telah diberikan.
13. Rizal, Rudi, Ravi, Rifqi, Ghali, Zubaidi, dan keluarga kos pucang yang telah membiarkan penulis menikmati indahnya skripsi ini.
14. Mbak Dian, Fahri, Sari, Amal, Emaz, Rere, Dina, Dita, Rizal, dan Istna yang memberikan do’a serta semangat untuk menjalani ini semua.
15. Sahabatku Nurhadi Sholihin, Hafid Ilham, Hasan Hidayatullah, Aan Choesni, Jaka Aris, Frenky Pradana, Azhary Chandra, Wachid, Didin Listiantomo, Mukhlis Setyawan, Rio Utomo, dan Friski Rosandi, tidak ada kata yang mampu mengungkapkan perasaanku pada kalian.

Semoga penelitian ini dapat bermanfaat bagi semua pihak, terutama bagi penulis.

Surabaya, 9 Februari 2015

Penulis

Benny Roshid Cahyono

PERNYATAAN

Dengan ini saya menyatakan bahwa:

1. Karya tulis ini adalah karya tulis saya asli dan belum pernah diajukan untuk mendapatkan gelar akademik sarjana, baik di Universitas Airlangga maupun di perguruan tinggi lain.
2. Karya tulis ini murni hasil gagasan, penelitian, dan tulisan saya sendiri tanpa bantuan pihak lain, kecuali arahan dosen pembimbing.
3. Karya tulis ini bukan karya jiplakan, dan di dalamnya tidak terdapat karya atau pendapat yang telah ditulis atau dipublikasikan orang lain, kecuali secara tertulis dengan jelas dicantumkan sebagai acuan dalam naskah dengan disebutkan nama pengarang dan dicantumkan dalam daftar pustaka.
4. Pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya dan apabila di kemudian hari terdapat penyimpangan dan ketidakbenaran dalam pernyataan ini, maka saya bersedia menerima sanksi akademik berupa pencabutan gelar yang telah diperoleh karena karya tulis ini, serta sanksi lainnya sesuai dengan norma yang berlaku di perguruan tinggi ini.

Surabaya, 9 Februari 2015

Yang membuat pernyataan,

Benny Roshid Cahyono
NIM 121013034